



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 29 апреля 2013 г. № 379

МОСКВА

О представлении Президенту Российской Федерации предложения о подписании Соглашения между Российской Федерацией и Европейским союзом о прекурсорах наркотиков

В соответствии с пунктом 2 статьи 9 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" Правительство Российской Федерации **п о с т а н о в л я е т :**

Одобрить представленный Федеральной службой Российской Федерации по контролю за оборотом наркотиков согласованный с Министерством иностранных дел Российской Федерации и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти проект Соглашения между Российской Федерацией и Европейским союзом о прекурсорах наркотиков (прилагается).

Представить Президенту Российской Федерации предложение о подписании указанного Соглашения.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ

между Российской Федерацией и Европейским союзом о прекурсорах наркотиков

Российская Федерация и Европейский союз, в дальнейшем именуемые Сторонами,

в рамках Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ от 20 декабря 1988 г. (далее - Конвенция 1988 года),

выражая решимость в предупреждении незаконного производства наркотических средств и психотропных веществ и противодействии такому производству путем предотвращения утечки из законной торговли веществ, часто используемых при незаконном производстве наркотических средств и психотропных веществ (далее - прекурсоры),

принимая во внимание общие правовые отношения, существующие между Российской Федерацией и Европейским союзом,

отмечая, что международная торговля может быть использована для утечки прекурсоров,

выражая убежденность в необходимости заключения и выполнения международных договоров между заинтересованными Сторонами в целях расширения сотрудничества, в том числе в сфере экспортно-импортного контроля,

признавая, что прекурсоры в основном используются в законных целях и чрезмерные процедуры контроля не должны препятствовать международной торговле,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Сфера действия Соглашения

1. Настоящее Соглашение определяет меры по укреплению сотрудничества между Сторонами в целях предотвращения утечки прекурсоров из законной торговли без нанесения ущерба законной торговле этими прекурсорами.

2. Согласно настоящему Соглашению Стороны оказывают друг другу содействие посредством следующих мер:

мониторинг торговли между Сторонами прекурсорами для предотвращения их использования в незаконных целях;

предоставление взаимной помощи в целях предотвращения утечки прекурсоров из законной торговли.

3. Меры, указанные в пункте 2 настоящей статьи, распространяются на прекурсоры, включенные в приложение № 1 к настоящему Соглашению (далее - прекурсоры, включенные в приложение № 1).

Статья 2

Меры по реализации Соглашения

1. Стороны информируют друг друга в письменной форме о своих компетентных органах. Для целей настоящего Соглашения компетентные органы взаимодействуют непосредственно.

2. Стороны информируют друг друга о положениях своего законодательства и мерах, применяемых для реализации настоящего Соглашения.

Статья 3

Мониторинг торговли

1. В случае наличия достаточного основания полагать, что во время законной торговли между Сторонами существует вероятность утечки прекурсоров, включенных в приложение № 1, в сферу незаконного производства наркотических средств и психотропных веществ, компетентные органы Сторон информируют об этом друг друга в инициативном порядке.

2. В отношении прекурсоров, включенных в приложение № 1, компетентные органы экспортирующей Стороны направляют предэкспортное уведомление, содержащее информацию, указанную в подпункте "а" пункта 10 статьи 12 Конвенции 1988 года, компетентным органам импортирующей Стороны.

Ответ на предэкспортное уведомление в письменном виде и по техническим каналам связи направляется компетентными органами импортирующей Стороны в течение 21 дня после получения сообщения от компетентных органов экспортирующей Стороны. Отсутствие ответа в течение этого периода рассматривается как отсутствие возражения на осуществление поставки. Любое возражение направляется в письменной форме и по техническим каналам связи компетентным органам экспортирующей Стороны в те же сроки после получения предэкспортного уведомления с указанием причин отказа.

Статья 4 Взаимная помощь

1. Стороны оказывают друг другу взаимную помощь путем обмена информацией, указанной в подпункте "а" пункта 10 статьи 12 Конвенции 1988 года, в целях предотвращения утечки прекурсоров, включенных в приложение № 1, в сферу незаконного производства наркотических средств и психотропных веществ. Стороны принимают надлежащие меры для предотвращения утечки в соответствии с законодательством Сторон.

2. Стороны оказывают друг другу взаимную помощь на основании письменного запроса или в инициативном порядке, если имеются основания полагать, что информация представляет интерес для другой Стороны.

3. В запросе указываются:
цель и обоснование запроса;
сроки, в течение которых ожидается исполнение запроса;
иные сведения, которые могут быть использованы для исполнения запроса.

4. Запрос направляется в письменной форме на официальном бланке компетентных органов запрашивающей Стороны, сопровождается переводом на один из официальных языков запрашиваемой Стороны и подписывается уполномоченными лицами компетентных органов запрашивающей Стороны.

5. Компетентные органы запрашиваемой Стороны принимают все необходимые меры для обеспечения полного исполнения запроса в возможно короткий срок.

6. Запросы об оказании взаимной помощи исполняются в соответствии с законодательством запрашиваемой Стороны.

7. Компетентные органы запрашиваемой Стороны в возможно короткий срок уведомляют компетентные органы запрашивающей Стороны об обстоятельствах, препятствующих исполнению запроса или задерживающих его исполнение.

Если компетентные органы запрашивающей Стороны устанавливают отсутствие необходимости в исполнении запроса, они в возможно короткий срок уведомляют об этом компетентные органы запрашиваемой Стороны.

8. Стороны могут сотрудничать друг с другом в целях минимизации риска незаконного ввоза (вывоза) прекурсоров на территорию (с территории) Российской Федерации и Европейского союза.

9. Помощь, предоставляемая в соответствии с настоящей статьей, не включает в себя взаимную правовую помощь по уголовным делам и выдачу, а также не включает в себя передачу информации, полученной в рамках реализации полномочий по исполнению запросов судебного органа, кроме случаев, если передача указанной информации разрешена этим органом.

Статья 5 Конфиденциальность и защита данных

1. Стороны принимают все меры для обеспечения конфиденциальности получаемой информации. В случае невозможности соблюдения конфиденциальности в отношении запрашиваемой информации Сторона, запрашивающая информацию, информирует соответственно другую Сторону, которая принимает решение о предоставлении информации на таких условиях.

2. Информация, полученная в соответствии с настоящим Соглашением, включая персональные данные, используется исключительно в целях реализации настоящего Соглашения и не должна храниться дольше, чем необходимо для целей, для которых она передается в соответствии с настоящим Соглашением.

3. Несмотря на положения пункта 2 настоящей статьи, дальнейшее использование информации, в том числе персональных данных, государственными органами Стороны, получившей информацию, осуществляется после предварительного письменного разрешения органа Стороны, который передает информацию в соответствии с законодательством Стороны. Такое использование информации осуществляется на условиях, установленных этим органом.

4. В ходе разбирательств, возбужденных в отношении несоблюдения законодательства Сторон в части оборота прекурсоров, включенных в приложение № 1, Стороны могут использовать в качестве доказательств информацию и документы, полученные и согласованные в соответствии с положениями настоящего Соглашения, получив предварительное письменное разрешение компетентных органов Стороны, предоставивших информацию.

5. В случае обмена персональными данными их обработка должна соответствовать принципам защиты данных согласно приложению № 2.

Статья 6

Исключения из обязательства по предоставлению взаимной помощи

В предоставлении взаимной помощи может быть отказано или она может быть предоставлена при соблюдении определенных условий или требований в случаях, если запрашиваемая Сторона считает, что помощь в рамках настоящего Соглашения может нанести ущерб ее суверенитету, безопасности, общественному порядку и другим существенным интересам Российской Федерации или государства - члена Европейского союза.

При возникновении случаев, указанных в настоящей статье, компетентные органы запрашиваемой Стороны должны проинформировать в возможно короткий срок компетентные органы запрашивающей Стороны о решении и причинах принятого решения.

Статья 7

Сотрудничество в отношении прекурсоров, не включенных в приложение № 1

1. Стороны на добровольной основе могут осуществлять обмен информацией о прекурсорах, не включенных в приложение № 1.

2. В случае, предусмотренном пунктом 1 настоящей статьи, применяются положения пунктов 2 - 9 статьи 4 настоящего Соглашения.

3. Стороны могут обмениваться имеющимися списками прекурсоров, не включенных в приложение № 1.

Статья 8

Техническое и научное сотрудничество

Стороны осуществляют сотрудничество по вопросам выявления новых способов утечки прекурсоров в незаконное производство наркотических средств или психотропных веществ, а также принятия соответствующих мер противодействия такой утечке, которое включает развитие взаимодействия в сферах торговли и промышленности и техническое сотрудничество, в том числе в сфере подготовки кадров и обмена специалистами, в целях повышения потенциала административных и правоохранительных структур.

Статья 9 Совместная исполнительная экспертная группа

1. В соответствии с настоящим Соглашением создается совместная исполнительная экспертная группа, которая состоит из представителей компетентных органов Сторон (далее - экспертная группа).

2. Экспертная группа выносит рекомендации на основе консенсуса.

3. Экспертная группа проводит заседания, дата, место проведения и программа которых определяются на основе консенсуса.

4. Экспертная группа осуществляет контроль за ходом исполнения настоящего Соглашения и обеспечивает надлежащее применение его положений, в том числе:

рассматривает вопросы, связанные с применением настоящего Соглашения;

изучает и вносит рекомендации о мерах по техническому сотрудничеству, предусмотренному статьей 8 настоящего Соглашения;

изучает и вносит рекомендации о других возможных формах сотрудничества;

рассматривает другие вопросы Сторон по применению настоящего Соглашения.

5. Экспертная группа может давать рекомендации Сторонам о внесении изменений в настоящее Соглашение.

Статья 10 Обязательства по другим международным договорам

1. Если настоящим Соглашением не предусмотрено иное, его положения не затрагивают обязательств Сторон по другим международным договорам.

2. При обмене секретной информацией применяются положения Соглашения между Правительством Российской Федерации и Европейским союзом о защите секретной информации от 1 июня 2010 г.

3. Положения настоящего Соглашения имеют преимущественную силу по отношению к положениям любого двустороннего или многостороннего международного договора между Российской Федерацией и государствами - членами Европейского союза о прекурсорах.

4. Стороны уведомляют друг друга о заключении с другими государствами международных договоров о предотвращении утечки прекурсоров из законной торговли.

5. Настоящее Соглашение должно быть рассмотрено и истолковано в контексте общей правовой базы Российской Федерации и Европейского союза, в том числе в отношении указанных в настоящем Соглашении обязательств.

Статья 11 Вступление в силу

Соглашение вступает в силу в 1-й день 2-го месяца, следующего за днем получения Сторонами последнего письменного уведомления о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.

Статья 12 Прекращение действия и внесение изменений

1. Настоящее Соглашение заключается на 5 лет, автоматически продлевается на последующие 5-летние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не менее чем за 6 месяцев до истечения первоначального или любого последующего периода о своем намерении прекратить его действие.

2. В настоящее Соглашение могут вноситься поправки по взаимному согласию Сторон.

Статья 13 Расходы

Каждая Сторона самостоятельно несет расходы, связанные с реализацией положений настоящего Соглашения.

Совершено в г. " " 20 г. в двух экземплярах, каждый на русском, болгарском, чешском, датском, нидерландском, эстонском, английском, финском, французском, немецком, греческом, венгерском, итальянском, латышском, литовском, мальтийском, польском, португальском, румынском, словацком, словенском, испанском и шведском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию

За Европейский союз

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1
к Соглашению между
Российской Федерацией и
Европейским союзом о
прекурсорах наркотиков

Ангидрид уксусной кислоты
Ацетон
N-ацетилантраниловая кислота
Антраниловая кислота
Диэтиловый эфир
Лизергиновая кислота
Изосафрол
Метилэтилкетон
3,4-метилендиоксифенил-2-пропанон
Норэфедрин
Перманганат калия
Пиперональ
Пиперидин
Псевдоэфедрин
Сафрол
Серная кислота
Соляная кислота
Толуол
Фенилуксусная кислота
1-Фенил-2-пропанон
Эргометрин
Эрготамин
Эфедрин

Соли всех веществ, включенных в настоящее приложение, в тех случаях, когда образование таких солей возможно за исключением соляной и серной кислот

ПРИЛОЖЕНИЕ № 2
к Соглашению между Российской
Федерацией и Европейским союзом о
прекурсорах наркотиков

Принципы защиты данных

Для реализации Соглашения между Российской Федерацией и Европейским союзом о прекурсорах наркотиков (далее - Соглашение) под персональными данными понимается любая информация в отношении идентифицированного или идентифицируемого физического лица.

Обработка персональных данных означает любую операцию или набор операций, выполняемых в отношении персональных данных посредством или без использования автоматических средств, таких как сбор, запись, организация, хранение, адаптация или изменение, поиск, консультация, использование, разглашение через передачу, распространение или обеспечение доступа, выравнивание или комбинация, блокирование, стирание или уничтожение.

Данные должны отвечать следующим принципам:

качество данных и соразмерность. Данные являются соразмерными, достоверными, релевантными и не избыточными по отношению к целям, для которых они передаются, и при необходимости обновляются. Стороны обеспечивают регулярную экспертизу точности передаваемых данных;

транспарентность. Субъект персональных данных получает сведения относительно целей обработки, а также относительно оператора, адресата, категорий адресатов персональных данных, существования права на доступ и права на исправления, уничтожение, блокирование данных, которые напрямую касаются его (ее) права на административные и юридические ресурсы и другую информацию, поскольку это необходимо для обеспечения добросовестной обработки, за исключением случаев, когда такая информация уже была предоставлена Сторонами Соглашения;

право на доступ, внесение поправок, уничтожение и блокировку данных. Субъект персональных данных обладает правом прямого доступа без каких-либо ограничений ко всем касающимся его (ее) данным, которые

обрабатываются, и в случае необходимости обладает правом на внесение изменений, уничтожение или блокировку данных, обработка которых не соответствует Соглашению, в частности потому что данные являются неполными или неточными;

право на обжалование. Стороны обеспечивают предоставление субъекту персональных данных, если он считает, что его (ее) право на неприкосновенность частной жизни нарушено или что касающиеся его (ее) персональные данные были обработаны с нарушением Соглашения, мер административной защиты в соответствии с законодательством каждой из Сторон перед компетентным органом и средств судебной защиты в независимом и беспристрастном суде, которые доступны каждому независимо от их национальности или страны проживания;

любые несоблюдения или нарушения норм о защите данных влекут применение соответствующих эффективных санкций, включающих компенсацию за нанесенный ущерб. При обнаружении таких нарушений необходимо применять санкции, включая компенсации, в соответствии с законодательством каждой из Сторон;

последующая передача. Последующая передача персональных данных другим компетентным органам государственной власти третьей стороны осуществляется только с предварительного письменного разрешения органа, предоставившего данные, и для целей, для которых они были переданы, при обеспечении страной соответствующего уровня защиты данных. При наличии соответствующих требований, предусмотренных законодательством Стороны, предоставившей данные, Стороны информируют субъект персональных данных о передаче информации третьей стороне;

надзор за обработкой данных. Соблюдение каждой Стороной правил защиты данных подлежит контролю со стороны одного или нескольких независимых органов государственной власти, которые обладают действующими полномочиями по проведению расследований, вмешательству, а также по участию в судебных разбирательствах и по информированию компетентных судебных органов о любых случаях нарушения положений Соглашения в отношении принципов защиты данных. В частности, в соответствии с Соглашением каждый независимый орган государственной власти рассматривает обращения, поданные любым лицом, о защите его (ее) прав и свобод в отношении обработки персональных данных. Заинтересованные лица информируются о решении по поданному обращению.

Стороны вправе ограничивать право доступа и действие принципа прозрачности в соответствии со своим законодательством, для того чтобы не мешать ходу расследования и не нарушать права человека.
